



Multicultural Cooperation Division, Oizumi Town Hall

Address: 55-1 Hinode, Oizumi-machi Phone: 0276-63-3111(ext. 261)

Fax: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

September 10th,
2025

The 53rd Oizumi Festival on September 27th (Sat.)

[第53回大泉まつり]

At the festival, many events and entertainments will take place including newly added "IZU Hallo☆World". So, please enjoy them.

■ **Date & Hours:** September 27th (Sat.), 2025 13:00 - 21:00 (No postponement)■ **Hours of Traffic Control:** September 27th (Sat.), 2025, 13:00 - 22:00

-- Notes on the traffic control --

- During traffic restriction hours, the bus and taxi boarding/alighting area in front of Nishi-Koizumi Station will be unavailable.
- Traffic regulations are subject to change due to weather and other circumstances on the day of the festival. Please be aware of this in advance.
- Please be sure to use the designated parking lots, and do not park on the streets.
- Be aware that we cannot be held responsible for any theft or fender bender.

■ **Events & Entertainments**

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| : Parade of Floats | : Awa-Odori |
| : International Performance Stage | : Folk Dance (<i>Minyo Buyo</i>) |
| : The 38th Young Music Festival | : Mikoshi-Togyo |
| : Floats Competition | : <i>Nikko Saru Gundan</i> |
| : IZU Hallo☆World | : Night Stall |
| : Jumbo-Bingo Competition | |



X



Facebook



LINE

※Program changes due to rough weather and emergency will be posted on the town's official SNS (X, Facebook, and LINE).

The use of small unmanned aerial vehicles (drones) is prohibited at the venue.

※In some districts, floats may tour the day after the festival.

For details, please contact the Economic Promotion Division (*Keizai Shinko-ka*) at ☎ 0276-63-3111(ext. 551).

Please Cooperate with the 2025 National Census

[国勢調査にご協力ください]

The national census is the country's most important statistical survey of all people living in Japan which will be conducted as of October 1st, 2025. For foreign residents, "Leaflet for Foreign Residents" will be distributed.

■ **Census respondents:** All persons and households (including foreign residents) living in Japan as of October 1st, 2025■ **Census survey method:** From Sep. 20th (Sat.), surveyors will visit each household to distribute survey forms, etc.■ **How to Respond:** Online responses based on the "Leaflet for Foreign Residents" are recommended.

• By Smartphone -- Log in automatically by scanning the QR code on the distributed internet response form.

• By PC -- Access the URL in the Internet response request form and enter your "login ID" and "Access key".

※ Besides the online responses mentioned above, response via paper survey form is also possible.

■ **Deadline for the responses:** Please respond by **October 8 th (Wed.), 2025.**★ **Contact information****National Census Contact Center** of the Statistics Bureau, MIC

【Inquiries on how to fill out the questionnaire】 Sep.16th (Tue.) ~ Nov. 7th (Fri.) 9:00 ~ 21:00 throughout the period

• **Phone number:** ☎ (Navi dial): 0570-02-5901/ (From IP Phone) 03-6628-2258• **Chatbot: 24 hour support** : Scan the 2D code printed on the survey documents, or from the floating banner displayed on the Census Online and Census 2025 campaign websites.**Strategic Planning Division** of the Town Hall

【General Inquiry about the National Census】 Until Oct. 31st (Fri.)

• **Reception hours:** Weekdays -- 8:30 to 20:00 / Weekends and National holidays -- 9:00 to 17:00• **Phone number:** ☎ 0276-63-3111 (ext. 271)

第53回大泉まつり	1
国勢調査にご協力ください	1
窓口延長、土曜窓口のご案内	1
税金納期のお知らせ	1
大泉町多文化共生コミュニティセンター	2
9月は自殺予防月間	2
省エネ家電製品の購入費用の一部を補助します	2
保育園・認定こども園の園児を募集します	2
9月・10月実施の各種けんしんのお知らせ	3
新入学児童就学時健康診断	3
福祉ショップ	3
日曜・祝日当番医	4
10月の保健カレンダー	4
一時預かり保育を実施しています	4

■ **Service Hours Extension Days 【窓口延長】**

Date: September 17, 24

October 1, 8, 15 (every Wednesday)

Time: 8:30 - 19:15

At: Resident Affairs Division (*Jumin-ka*)and Tax Collection Division (*Shuno-ka*)■ **Saturday Services 【土曜窓口】**

Date: September 13, 20, 27

October 4, 11

Time: 8:30 - 17:15

At: Resident Affairs Division (*Jumin-ka*)and Tax Collection Division (*Shuno-ka*)■ **Tax Due Date in September 【今月の税金納期】**

- National Health Insurance Tax (3rd Term)

- Nursing-Care Insurance Premium (3rd Term)

- Long-Life Medical Care Premium (3rd Term)

Due Date: September 30 (Tuesday)Ask the Tax Collection Division (*Shuno-ka*) for details if necessary.

Make Use of Oizumi Multicultural Cooperation Community Center [大泉町多文化共生コミュニティセンター]

Oizumi Multicultural Cooperation Community Center provides accurate information for living in Oizumi Town. To ensure a safe, secure, and comfortable life, it is essential to obtain accurate information. This center provides easy-to-understand explanations of various information from the town and local area, as well as about life, customs, and culture in Japan. Portuguese interpreter is also available, so feel free to stop by.

Oizumi Multicultural Cooperation Community Center

Address & Phone : 2011-1 Yoshida, Oizumi Town ☎ 0276-62-6066

Opening Hours: 8:30 to 18:30 (Portuguese interpreter is available from 10:00 to 18:30 PM)

Closed: Saturdays, Sundays, National holidays and Year-end/New Year holidays



September is Suicide Prevention Month [9月は自殺予防月間]

Suicide is said to be the result of being psychologically driven by multiple factors, including health problems, economic problems, and family problems. If you feel unwell physically or mentally, consult your primary care physician or a counseling service promptly.

■ **Consulting Service, "Yoriso Hotline"** ~ three different mediums of taking consultation service for foreign people ~

- Free telephone consultation: ☎ 0120-279-338 ※ Please see the available hours below.
(10:00 - 22:00 on Mon. & Thu. / 10:00 - 16:00 on Wed. & Fri. / 16:00 - 22:00 on Tue. Sat. & Sun.)
- Facebook consultation: <https://www.facebook.com/yoriso2foreign>
- Consultation by chat: <https://form.comarigoto.jp/en>

■ **Health Promotion Division (Kenko zukuri-ka) of the Town hall**

- Consultation hours: 8:30 - 17:15 from Mon. to Fri. (Weekends and National holidays are closed.)

For details, please contact Health Promotion Division (Kenko Zukuri-ka) at ☎0276-62-2121.



Partial Subsidies are Available for The Purchase of Energy-efficient Home Appliances

[省エネ家電製品の購入費用の一部を補助します]

The town will subsidize the partial cost for purchasing energy-efficient home appliances to alleviate the burden on households due to the risen energy prices and inflation, while also aiming to control greenhouse gas emissions and promote energy-saving lifestyles.

■ **Eligibility:**

- Residents of the town who have no delinquent town taxes for all members of the household to which the applicant belongs.
- The applicant and all members of the applicant's household have not previously received a grant decision for this subsidy.

■ **Subsidized Products:** TV, air conditioner, refrigerator/freezer

■ **Requirements for Eligible Products:**

- ① Products replaced from existing ones or newly installed products
- ② Must be unused items
- ③ Must not be leased items
- ④ Products with a multi-tiered energy efficiency rating of 3.0 stars or higher on the Unified Energy Saving Label



■ **Eligible Expenses:** The following expenses incurred from the date of certification as an eligible project until February 27 (Fri.), 2026.

- Costs incurred for purchasing and installing eligible products (including transportation costs, consumption tax, etc.)
- Costs incurred for removing unwanted products in accordance with the Home Appliance Recycling Law

■ **Subsidy Amount:** Half of the eligible expenses (up to ¥30,000, rounded down to the nearest ¥1,000)

■ **Application Method:** Before purchasing eligible products, submit the required documents directly to the Environmental Improvement Division (Kankyo Seibi-ka) between Oct. 1st (Wed.) and Jan. 30th (Fri.), 2026.

■ **Required Documents:** Please inquire about the required documents before and after the purchase in addition to the application form.

For details, please contact the Environmental Development Division (Kankyo Seibi-ka) at ☎0276-63-3111 (ext. 562).

Application for Nursery Schools and Certified Child Centers Admission

[保育園・認定こども園の園児を募集します]

Nursery schools (*Hoikuen*) and certified child centers (*Nintei-Kodomoen*) in the town will open the admission application for new children. The application form will be distributed at the Children Affairs Division (*Kodomo-ka*), (the counter No.24 on the 3rd floor of the Town Hall. It will be also available for download from the town's website (<https://www.town.oizumi.gunma.jp>).

■ **Eligibility:** • Children who wish to enter nursery schools (*Hoikuen*) or certified child center (*Nintei-Kodomoen*) in April 2026.

- Children who wish to enroll in the middle of the 2026 school year (May, 2026 ~ March, 2027)
in order for their parents to return to work after maternity or childcare leave

■ **Qualifying Children:** Children whose guardians reside in the town and are unable to receive care at home for the following reasons.

- 1) Work (More than 64 hours per month),
- 2) During pregnancy or after delivery,
- 3) Long-term illness or injury,
- 4) Constant nursing care of a sick or disabled relative living with you,
- 5) Job search,
- 6) School attendance,
- 7) Fear of abuse or domestic violence,
- 8) Other cases recognized by the town as conditions similar to abuse or domestic violence

■ **Accepted age of Nursery Schools, Kindergartens and Certified Child Centers:**

• **Nursery schools accepting children from 0 years old to preschool age**

Municipal Kita Hoikuen, Oizumi Minami Hoikuen, Oizumi Nishi Hoikuen, Miyoshi Hoikuen, Sakata Hoikuen, Enzeru Hoikuen, Enoki Yochien, Miyoshi Yochien, Miyoshi Dai-2 Yochien

• **Nursery school accepting children from 0 years old to 2 years old** --- Mata-Ashita (Small-scale Nursery school)

• **Kindergarten accepting children aged 3 and above until to school entry** --- Matsubara Yochien

■ **Application Procedures:** Apply together with necessary documents to the Children Affairs Division (*Kodomo-ka*).

■ **Application Period: October 15th (Wed.) ~ November 10th (Mon.) 8:30 - 17:15**, except Saturdays, Sundays and National Holidays

※For details, please ask the Children Affairs Division (*Kodomo-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 354/355).



Various Medical Checkups in September & October [9月・10月実施の各種けんしんのお知らせ]

The town offers various types of medical checkups, and mailed notifications to people aged 40 and over in mid-May. If you have not yet had these checkups, please take this opportunity to have any applicable checkups.

If any of the followings apply to you, please contact the Health Promotion Division (*Kenko-Zukuri-Ka*).

- Those who moved into the town after April, 2025, and not received the notification of the medical checkups.
- Those living in public assistance households and households exempt from resident taxation. (Copayments will be exempted.)

<Medical Checkups Schedule>

Date	Location	Reception Time		W	S	LC	PC	HV	BD
		Morning	Afternoon						
Sep.	16th (Tue.)	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	●
Oct.	7th (Tue.)	Yosen Kogyo Oizumi-machi Bunka-Mura	9:30-11:00	—	●	◎	●	●	●
			—	14:00-15:00	—	◎	●	●	●
	30th (Thu.)	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	●

<Symbols of the Checkups>

W: Wakaba Medical Checkup

S: Specified Medical Checkup

LC: Tuberculosis/Lung Cancer

PC: Prostate Cancer

HV: Hepatitis Virus

BD: Bone Density

●: Available/—: Not Available

◎: Wheelchair Accessible

Checkups	Eligibility	Application Method	Copayment
W	People ages from 19 to 39	At the counter, Phone, LINE	500 yen
S	People aged from 40 to 74 enrolled in the National Health Insurance system	(Group Checkup) Walk-in on the day	Free
		(Individual Checkup) Contact a medical institution of your choice in Tatebayashi and Oura-gun ※The checkup is available until Oct 31st (Friday).	
LC	People over 40 years old and do not have X-ray exam. opportunity at school or work	Walk-in on the day	Free (Option: 500 yen for sputum cytology test)
PC	Men over 50 years old	Walk-in on the day	500 yen
HV	People over 40 years old and have never had a Hepatitis Virus test before	Walk-in on the day	500 yen (Free for the people aged 40, 45, 50, 55, and 60 years old)
BD	Women 40, 45, 50, 55, 60, 65 and 70 years old	Walk-in on the day	500 yen

For details of **Specified Medical Checkup**, please contact the National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko-Hoken-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 542).

For details of other medical checkups, please contact the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*) at ☎0276-62-2121

Medical Checkups for Admission to Elementary School [新入学児童就学時健康診断]

The Town will conduct the "Medical Checkups for Admission to Elementary School" for children who will enter town's elementary schools in April 2026. Please be sure to have your child receive the checkups with a guardian at the school your child will enter. If you have moved in, moved out, changed your address, or if you are unable to take the medical checkups due to unavoidable circumstances, please be sure to notify the Educational Administration Division (*Kyoiku Kanri-ka*) in advance.

■ Schedule of Each School

School Name	Date	Reception Time
Minami Shogakko (South)	October 1st (Wed.)	12:50 - 13:10 (The medical checkups will start at 13:20.)
Kita Shogakko (North)	October 8th (Wed.)	
Nishi Shogakko (West)	October 3rd (Fri.)	
Higashi Shogakko (East)	October 6th (Mon.)	



■ Eligible Children: Children who were born between April 2nd, 2019 and April 1st, 2020 and are living in the town.

For details, please contact the Educational Administration Division (*Kyoiku Kanri-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 331).

Welfare Shop [福祉ショップ]

- **Date & Time:** September 30th (Tue.) 11:00 - 13:00
- **Location:** Town Resident's Hall, 1st floor of the Town Hall [Addr.: 55-1 Hinode]
- **Products:** Cookies, Vegetables, Udon Noodles, HandiCrafts, etc.
- **Tenants:** Community Activity Support Center, *Nozomi*, *Genki*, *Usagi & Kamereon*, *Taiyo-no-ie*, *Kitakoizumi Green Farm*, *Work station Tsudoi-Kokai*



※Please note that the tenants and the location may be subject to change.

For details, please contact the Welfare Division (*Fukushi-ka*) in Health & Welfare General Center at ☎0276-62-2121.

★ Doctors on duty on Sundays and National Holidays [日曜・祝日当番医] ★

These are subject to change, so please check by phone in advance if you can see a doctor.

Note: The area code 0276 is omitted.

Date	Physician(Naika) ✕ Pediatrician (Shonika) Only <9:00 - 17:00>	Surgeon(Geka) <9:00 - 17:00>	Otorhino- laryngologist (Jibika) <9:00 - 13:00>	Dentist (Shika) <9:00 - 11:30>
Sep. 14 Sun.	Oura Hospital ☎88-5678 (Oura)	Tatara Shinryojo ☎72-3060 (Tatebayashi)	Shinbashi Hospital ☎75-3011 (Tatebayashi)	Tatebayashi- Oura Dental Health Medical Center ☎73-8818 (Tatebayashi)
Sep. 15 Mon.	Hamada Clinic ☎80-1100 (Tatebayashi)	Hasegawa Clinic ☎80-3311 (Tatebayashi)	Okada Clinic ☎72-3163 (Tatebayashi)	
Sep. 21 Sun.	Tanaka lin ☎62-2881 (Oizumi)	Konishi lin ☎86-2261 (Chiyoda)	Keiyu Hospital ☎49-9000 (Tatebayashi)	
Sep. 23 Tue.	Heart Clinic ☎71-8810 (Tatebayashi)	Shin'ai Women's Clinic ☎72-1630 (Tatebayashi)	Horii Clinic ☎55-2100 (Tatebayashi)	
Sep. 28 Sun.	Kensei Zaitaku Clinic ☎55-3818 (Tatebayashi)	Takei Shonika ✕ ☎76-2525 (Tatebayashi)	Kawashima lin ☎75-5511 (Tatebayashi)	
Oct. 5 Sun.	Hachiya Hospital ☎63-0888 (Oizumi)	Fujiwara lin ☎88-7797 (Oura)	Tatebayashi lin ☎74-2112 (Tatebayashi)	
Oct. 12 Sun.	Goto Naika lin ☎72-0134 (Tatebayashi)	Koyanagi Shonika ✕ ☎80-2220 (Tatebayashi)	Tatebayashi-shi Yakan Kyubyo Shinryojo ☎73-2313 (Tatebayashi)	
Oct. 13 Mon.	Terauchi lin ☎88-1511 (Oura)	Horikoshi lin ☎73-4151 (Tatebayashi)	Keiyu Hospital ☎49-9000 (Tatebayashi)	

- After or before reception hours / Night-time : Call Emergency Medical Telephone Service (☎45-7799)
- Emergency Hospital (Physician, Surgeon) : Tatebayashi Kose General Hospital (☎72-3140)
- Weekday night clinic (Physician, Pediatrician) : Ota City Health Center (☎60-3099), Reception hours : 18:45 - 21:45
except Sundays, National Holidays, and Year End/New Year Holidays.

★ Health Calendar in October [10月の保健カレンダー] ★

✕Reservation is required.

Date	Reception	Subject	Eligible Person
6	Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling
		09:00 - 11:30	Infants Health Counseling
20	Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling
		09:00 - 11:30	Infants Health Counseling
22	Wed.	12:45 - 13:15	Health Examination for 3 years old children
23	Thu.	12:45 - 13:15	Health Examination for 18 months old children
27	Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling
31	Fri.	13:00 - 13:15	Health Examination for 7 months old children

- Location is the Health & Welfare General Center.
- As for the Adult Health Counseling, physical and mental problems are dealt with.
- Please note that the schedule mentioned above is subject to change due to unavoidable reason.

[Health Promotion Division (Kenko Zukuri-Ka) : ☎0276-62-2121]

Temporary Childcare Services [一時預かり保育を実施しています]

The town provides temporary childcare services for parents who are temporarily unable to care for their infants due to injury, illness, childbirth, weddings, funerals, etc., or when parents wish to relieve the psychological and physical burden of childcare.

- **Date:** Monday through Friday (Excluding national holidays and year-end and New Year holidays)
- **Childcare hours:** 8:30-17:00 (8:30-16:40 for Miyoshi Hoikuen)
- **Available Nursery Schools (Hoikuen):**
 - Miyoshi Hoikuen (addr. 956 Yoshida, ☎0276-63-1900)
 - Sakata Hoikuen (addr. 1613-5 Sakata, ☎0276-63-0550)
 - Enzeru Hoikuen (addr. 410 Shimo-koizumi, ☎0276-63-0377)
- **Eligibility:** Infants and toddlers who live in the town and are not enrolled in daycare centers, etc.
- **Number of Available Days:** Within 3 days per week and 14 days per month
- **Application Method:**

First, contact a nursery school of your choice and confirm the availability of the date of use, then apply for the temporary childcare directly to the nursery school.

- **Fee (School lunch expense is not included.):**
 - 3 years old and older ... 700 yen/day
 - Under 3 years old ... 1,700 yen/day
- **Note:** If you need to cancel after booking, please be sure to contact the applied nursery school.

For details, please contact the Educational Childcare Section of the Children Affairs Division (Kodomo-ka) at ☎0276-63-3111 (ext.355).

